

FRANÇOÛ

PÈR M. G.

15965/

e

ex 1-

Françoû.

L'Eibrougne.

O regimen.

Marçau.

Lou Geian.

Lou Chomi de fèr.

Janeto e Tunio.

Se ven chiei sô

A LIMOGEI
CHA MODAMO DUCOURTIEUX

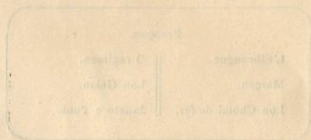
DI LO RUO DE L'ORENO

Ente co eita enprima en l'annado 1886

15965/E

FRANCOU

PER M. G.



De ven chet 28

A L'IMPRIMERIE
DE LA MAISON DE LA VILLE

10 RUE DE LA VILLE
PARIS

12222/E

FRANÇOÛ

FRANÇOÛ

Que m'en sùvene bien enguèro !
D'abor que i'ai louè ei bora,
Lo torne veire, mo bargeiro,
En lou seige an, l'èr eimera,
E lo figuro un pau dôrado
Pèr lou rai vi dô gran soulei,
Que lo vio quan l'ai rencountrado,
Lou prumiei cô, un bèl ensei.

Di lou ten que voû counte, i'èro
Un drôle de mai de treige an ;
Mâ treinavo un èr de misèro
Tau, que semblavo mâ n'efan ;
Degu, segur, mâ de me veire
Cheiti, mau fa, brun coumo un greu,
M'ôrio pâ jomai pougu creire
Mai de die-z-an, vounze an, beleu.
Mo glieno, jomai penchenado,
Moû pei, mâ mâ, tou deivira
Pèr plo mai que d'uno archelado,
Moû ei pôrû, moun ten croma,
Me fogian semblâ cauque oustieiro,
Cauque vouleur ô brocouniei ;
E tout' aco, paubre, iô l'èro
Bien un pau ! Quan de ni i'ai prei !
E quan de frucho i'ai rôbado !
E quan de gorcei iô trôquei !
Car ne vio tan peno pensado
Dô be, dô mau, que me reitei :

B. M. Limes

Entrée 151997

Inv. 15965/e

Cot.
ic.

ect. **ETUDE**

dim.

26h
19u

Deicho que troubei Francounêto
Moun erpri se vio mâ dubèr
Dovan quello noturo en feito
Qu'eimavo tan de tou moun cuèr.

O Mâ, eitobe, m'en tournavo,
Dô mei de juen pèr un beu sei,
E din mo blouso nempourtavo
Trei sandiliâ, uroû coumo un rei,
Car creze que jomai couâdo,
Tan que lo pouguêsse esse nau,
N'èro mier eitado gagnado,
E ne vio couta tan de mau!
Mountavo entau, din no chorleiro
Que dovalo vèr Soulegna.
Quan veguei veni no bargeiro
Qu'en s'òvèliâ vegno dô pra,
Me reitei tanquetan, e navo
Archelâ vite di lou plai
Qu'en sù dô chomî se troubavo,
Nimai me gandi pèr delai,
Quan, de so vouî que tan douço èro
Lo me crede — : Dijo, piti! —
Venguei rouge, vizei pèr tèro,
E domourei tout' entardi.
— Qu'à-tu, piti, tourne lo dire,
D'entau t'enfugî de lo gen?
E lo se mete tan de rire,
E lo se preime douçomen.
Me, n'ôzei pâ levâ lô teito,
E vizavo toujours moû sô :
Vio pô que, voulen fá lo queito,
Moû ôzeu piôlessan un cô
— Que cochâ-tu qui? disse-t-èlo;
Dijo, ôre piti trauco-plai? —

.....
..... Boun Di! Que iô lo troubei bèlo,
Quan iô tournei de moun eifrai!
So gento boucho èro rizento,

Souè ei negrei me vizovan,
E sei pù n'en vei peno crento,
Lo vizavo ôci tou bodan.
Mâ sougnavo gaire à re dire,
E reipoundio toujours pâ mai;
Lo tourne tan se metre a rire :
— Mâ, vizâ-me ! què ei qu'ô fai,
Queu piti ! to lingo ei perdudo,
Ôbe tu sobei pâ parlâ ? —
Caucu d'autre l'ôrio plo vudo,
Mo lingo ! e li ôrio plo moutra
Que l'èro toujours en so plaço !
Mâ l'eideyo me vengue pâ
Tan, de li fâ 'ntau lo grimaço !

Alor, d'un toun d'ôtorita :
— Môtro-me, fogue-lo, serizo,
Ce que li o qui, din toun parpai ;
Anen ! fai veire, sai eurizo ! —
E lo se preime-t-un pau mai.
..... Deibran lâ mâ, lâchan mo blouse
Laissei toumbâ loû trei piti
Dedin lo chorieiro crougnouso,
Ente î roulèren eipôri.
Lo s'èro tanquetan agrouado,
E loû mossavo douçomen,
E loû bressavo, deisoulado,
E loû chôfavo sur soun sen :
— O ! dijo-lo, tout' endignado,
Qu'ei bien tro meichan de vei prei
E n'empourta quello nichado !
Loû paubrei soun tan piti, vei !
I n'an peno plumo denguèro !
Que n'en poudiâ-tu voulei fâ?...
... Lour mai, paubro ! n'en vai fâ tèro !
Eicouto ! loû me fô boliâ !...
Co te fai re ? demande-t-èlo. —
Poudiè segur pâ refusâ
A no filio qu'èro tan bèlo :

M'ôrio tuâ pèr lo contentâ!
Pensâ! Iô ne vio tan mâ vudo
Lo filio de nôtre Moussu,
Quan, côcâ ve, l'èro vengudo
Ô Mã-dô-Pei, lai, toul' en sù;
Mã quèlo, paubro! plo lèdo èro,
Môgra riban mai afutiau!
En co, cauco pito bargeiro,
De çai, de lai, di loû pradau
Que de me toujours se moucavo,
È de là vièliâ ô chai cola,
Que lour peu sechouso semblavo
Dô parjomî frunci, croma.

... Qu'ei entau que, di no chorieiro
Que dovalo vèr Soulegna,
Nei rencountrâ quelo bargeiro
Que tau suveni m'o leissa.

Deicho qui, meichan pipeiaire,
Iô vio treina, de çai, de lai,
Sei que degu m'empeichei gaire
De deiôzelâ tou loû plai.
Dô Mã m'enfugio a l'eiciarcieiro,
Li tournavo mâ sur lou tar,
Meimo, en eiti, lo ne antieiro,
Dermio côcâ ve din l'eissar.
Mai quan, pèr mai qu'un cô de bâro,
Moû boû poren se dignovan
Oucupâ de me, — chاوزo raro! —
De co jomai i parlovan,
Eitobe èro vengu sôvage,
E tan crentî que jomai pû
A pen dô pitî de moun âge
Ne vio parla vô reipoundu.

V'ôriâ doun plo dô mau de creire
Que, l'endemano, iô tournei,
Pèr lo li poudei tournâ veire,

Di lo chorieiro, vèr lou sei :
Touto lo ne, vio reiba d'èlo,
Tou lou jour, li vio mâ pensa,
Lo trà-vezen mai que mai bèlo
Din moun paubre erpri tou brula.
— De pô que lo fuguei possado
Deija, dobouro èro riba,
E vizavo en sù, vèr lo prado,
Ente l'ensei vio dovola.....
Boun Di ! Lo brâvo secoududo
Quan dovan lou rouge dô ceu,
Que me treblavo un pau lo vudo,
Lo tourneï veire en soun troupeu !
— Bouei ! fogue-lo, qu'ei te denguèro !
Coumo vai-co, piti?... E ! mâ !
Dô bouei, vô de lo chategneiro,
Tu n'à pâ pen ôzeu tourna,
Deipei ièr ? — Deitoumba coumo èro,
Vengueï tou rouge, e reipoundei
Tou suau : nou ! — Chauzo vartodieiro,
Vio gaire pensa de n'en vei !
— De segur ? mâ me fô proumeitre
Que jomai pù tu n'ô forâ ?
Dô piti ôzeu, lou souè meitre
Qu'ei lou boun Di..., loû fô leissâ,
T'ô proumetei ? — E sur mo jauto
Lo posse so mo douçomen,
E s'en ne.....

O diâtre lo fauto,
Co me vio pâ riba suven !
E jurei, de bouno monieiro,
Qu'ï me couporian en bouci
Pûtô que de me fâ denguèro
Tropâ dô iô, mognâ un ni !

Avan l'eicliarcieiro levado,
Lendemano, i' èro en chomi
Pèr loû pra moulia de rousado,

Lou cuèr juyou, tout' eiveri;
Mai n'òvio gaire lo lòvèto,
Lo sandilio, loù pichotaù!
Iô vio bien outro chauzo en teito,
I poudian restâ de repau!
Ente lo bargeiro èro nado,
Veiqui ce que voulio sobei.
— A là fi, trà un plai siciado,
De beu quèri, iô lo troubei :
O! lou brâve e lou gente eimage!
Que din moun cuèr l'ai bien garda!
Lo vejio a travèr lou feliage
E là roumei dô plai sora :
Sur so manto l'èro siciado,
E dô grô sô defôro, èran neja
Din l'erbo tan si pau trôliado,
Soù pitî pei brun, tan be fa!
Dô moutou sei s'eimojâ gaire
Lo chantavo tout' en filan :

Maire, mo gento maire,
Quan tournavo dô chan.....

Lou che, que gardavo l'òveliâ,
Qui, tou d'un cô, me sentigue,
È se dresse, levan l'ôreliâ ;
De chantâ tan lo se reite,
E vèr me lo vire lo teito ;
Mâ, coumo lo me vejio pâ,
Ovigui tô so chansounèto,
E lo tournavo entau chantâ :

Si iô rencountre Pière,
Que mè vèlie embrossâ,
Anâ, voù poudei creire,
Que lou leissorai fâ!

Sangi! que l'òrio plo leissado,
Eilo ôci, si lo vio vougu!
È din moun cuèr, chaco pensado,
Chaque deisir encouneigu

Qu'a lo veire li se luchavo,
Que se luchavo a l'eicoutâ,
Deicho de soun pû proun treblavo
Moun paubre erpri deicounorta.

De me mai apreimâ brûlavo,
Mâ, de trauco-plai l'ôre noun,
Que din so boucho m'eifredavo,
Me tegno qui coumo en preijoun;
Tan be que l'ô vio di pèr rire,
Vio prengu co pèr cauque mou
Que pèr èlo ôrio vougu dire
Tou ce que li o de pû afroû;
E restavo qui, e n'ôzavo
Remudâ lâ mâ vô louê ei;
Mai entretan iô lo vizavo,
E li pouguei tô pû tenei.
Eitobe prenguei moun courage,
Iô me jitei, boran louê ei,
E lâ mâ dovan lou visage
Di lou plai, sei pû re crâgnei :
Lâ roundei se n'en deibriguèren
Sou lou bolan que vio prengu,
E di lo prado me lachèren
Enroumela mai eicendu.

Eilâ! coumo be iô pensavo,
Lo crede : — Bouei-vei! te veiqui
Trauco-plai? — Tan que me dressavo,
Un tan si pau eitolourdi.
Mâ iô fogio tan paubro mino
Que d'abor lo s'eipoufide;
Pei, pèr me meitre a moun eizino,
Tenen lou che, lo se disse :
— Aribo qui! dessus mo manto,
Siclio-te bien! N'ayo pâ pô!
Apraimo-te, sai pâ meichanto!
Tu crâgnei tro lo gen!... Qu'ei-co?
A! Vizâ-me! T'à eicebrado

To brâvo vesto, di lou plai
Que lo t'o plo touto rochado!
Qu'ei, fe de Di, un beu trobai!
... En moun armo tout' eimougudo,
A soun couta iô me siciei :
Ne lo vio pâ denguêro vudo
Tan prei de me, ô gran soulei!
E tan qu'entau iô l'amiravo,
Soun che se tourne qui coueijâ,
E tou suau loû pei li lechavo...
O v'en prege, ne rijâ pâ!
Car vou jure bien qu'a quello ouro,
Orio tou nimaï mai bolia
Pèr poudei, negre coumo mouro,
Eisse quel ôre che pela!...

Elo, coumo si de re n'èro,
Lo countuniavo de filâ ;
E iô lo countemplavo enguêro,
E ne lo poudio prou vizâ ;
Loû ei tou dubèr, iô reibavo
Que din lou ceu navo mountâ,
Que prei un ange me troubavo...
... Quan lo chobe de se teizâ :
— Coumo se fai que t'â chôzido
To pèrmenado pèr aqui? —
E tropei, coumo n'eilôzido,
Un cô d'ei cliar, brilian e vi.
Moun âmo èro tobe perdudo,
Din moun raibe èro tan louen na,
Que n'en aguei no secoududo
Que d'un pau mai n'òrio creda!
De me veire, soun gente rire
Aleidoun, lo tourne prenei :
— Mà qu'à-tu doun? que vô-co dire?
Crede-lo ; paubre que tu sei!
Jomai n'ai vu mino porieiro!
Quau figuro tu fâ, piti! —
Ne sobio deija pù ente èro,

E iô vio plo perdu l'erpri :
Lo me bolie lou cô de grâço :
— Sai seguro que tu m'eimâ? —

..... Borei loû ei, e sur lo plaço
Creguei d'abor de li chobâ!
Din moun parpai, moun cuèr sôtavo,
E me semble, a quete co,
Que lou mounde se renversavo,
Que toumbavo din cauque crô...
... E quan me tourne lo pensado,
Creze, de beu me vei fourça,
Que reipoundei, lo vou treblado :
— O plo! — Mâ moun cuèr tout' ûfla,
Foulio plo qu'ô se deiûflesso,
E iô purei coumo n'efan,
Sei que pen bri iô coumpreguesso
Ce que poudio m'eimôre tan.

Lo paubro fugue plo troïdo
D'uno tâlo deisouloci!
De segur, lo vio pâ querido
De soun rire no tâlo fi!
Quan deicounortado que l'èro!
Lo vio re pâ vu de poriei,
E jomai de talo monieiro,
Degu segur, vio pâ aima!.....
Mâ pertan mâ larmâ sechèren;
Bientô coumo èlo iô guei ri,
E pau a pau noû noû metèren
A parlâ coumo douî ami.

Deipei qui, changnei d'abitude;
De pipeiaire, n'i ague pâ.
Lo piquèto dô jour vengudo.
Pû dobouero, quan vio pougu,
Tanque lo campagno eveliado
Dô jour soludo lou leva,
Courio vite, pèr lo rousado,

Troubâ Françou din cauque pra.
A! quan de be là me foguèren,
Quelâ journodâ que tou dou,
Gardan l'ovèliâ, nou possèren,
Din lou pra de vèr lou Brejou!
L'aprenguei tan mai d'uno istôrio,
Dô countei mai de là chansou :
Fogueti trobaliâ mo memôrio,
Me, deicho qui tan poversou!
E, mo fe, din cauco veliado,
Tan be que jomai li èro na,
Obe, ô miei d'uno assemblado
Orio pougu, tobe, countâ!.....

T'en ai de lo recouneissenco,
O paubro pauchè de jantou!
Si vio pâ fa to couneissenco
Que sirio iô vengu, tou sou?
Cauque meichan suje, n'oustieiro,
Un voleur, ôbe 'n 'assassen?
Car, segur, sôvage coumo èro,
Orio fugi de mou poren
Lou jour qu'i m'ôrian vougu meitre
O trobai, pèr lou prumiei co!.....
Mâ, tou suau, tu m'â fa couneitre
Lou be, lou mau, e tout' aco!

Mâ queu bounur d'eisse prei èlo,
De viôre entau, sei lo quitâ,
Dedin lo campagno tan bèlo,
Paubre! devio bien pau durâ!

Dô jour de nôtro couneissenco
Li ovio deija un mei possa,
E lo pû parfêto einouncenco
Din quèlo plo francho amita
Li èro b' eitado mantengudo,
To be pèr lou respe plo gran
Que lo Françou me vio sôbudo

Pèr èlo enspirà tanquetan,
Que pèr quel eignourenço eipesso
Din que vio deicho qui vicu.

Tan meichan ten que co foguessò,
Vèr èlo èro toujour vengu,
E jomai iò ne lo quitavo
Mà pèr assemblâ lou troupeu,
O quan, ô loun dô plai, m'en navo
Veliâ sur lou piti ôzeu.
Jomai, tobe, lo vio mancado
En sou moutou de se troubâ
Dedin cauco queirio de prado,
Ente noû novan cantounâ.

Mâ veiqui qu'an mandi, bargeiro,
Oveliâ, che, re ne troubei.....
Sentiguei plo d'abor que qu'èro.
Lou sine de cauque deirei,
E tan, pû negrà me semblèren
La chatagneirà, a moun eimai ;
Soulegna mai lou ri s'en nèren
Din lo brumo no lègo en lai.....

Plo deimai, touto lo journado
Courguei pèr là landâ, lou pra,
Uchan, credan..... Châco eiluyado
Reste sei reipounso. — Eirancha,
En lo gourgeiro eichorougnado,
Tout enroumela, tou sannou,
Tout'en pèliâ, a lo ne toumbado,
Tournei sei vei vudo Françou,
E din lo barjo ente coueijavo,
Iò sofrounei deich'ô mandi.
Lou jour a peino se levavo,
Lendemo, que tournei parti.
Sobio que, châ no meitodieiro,
L'èro en plaço, vèr lou Roudau,

E prenguei vite l'eicourcieiro,
E li courguei, pûran tou nau.
Aqui, troubei no viêlio fenno,
E apreï vei prou barjigna,
Dissei pèr que pourtavo peino,
Et pèr que veire èro riba.....

.

Françou bien louen s'en èro nado,
Ver Sent-Irrei, dîn soun poi,
E lo sirio tô moridado.....

A quete co, creguei mûri!
N'aguei mâ lou ten countre n'aubre
De me coutâ, pèr pâ toumbâ,
E iô pûrei, iô pûrei! paubre!
Commo iô n'ai pû vû pûra!
Deipei, m'ei plo riba denguèro
Dô gran malur, dô gran chogri :
Mâ jomai pû doulour porieiro
De mo vito tournei senti!

Julie 1884.

L'EIBROUGNE

Pière Merlau, lo Bujo, ei sadou de jour coumo de ne. A la grando Sen-Marçau, ô vengue chotâ no junjo a Limôgei; ô s'en tournavo pû niaure que Chastagnou, e, de beu nâ de çai, de lai, di lâ chorieirâ, ô chobe pèr toumbâ pèr tèro e ô s'endèrmigue qui dô soumei dô juste.

Entretan, lo junjo mau eitochado, ribe, ne sabe coumo, a se déliôrà e quan lou fre de lo bruno tourne eveliâ lo Bujo, ô ne troube pû re, noun mâ lo cordo.

— Paubre de Di! se disse-t-eu tanquetan; sai-iô denguèro Pière Merlau lo Bujo? N'ô creze

vrayomen pâ! Pière Merlau lo Bujo o chota no junjo a Limôgei, e lo torno a l'oustau : me n'ai peno junjo aqui!

Pâmin, fogue-t-eu quant' ô vegue ce qu'ô tegno en so mo, qu'ei-co quello cordo?

Anen! si sai Pière Merlau lo Bujo, ai de segur perdudo no junjo; — Mâ, si sai pâ Pière Merlau lo Bujo, ai gagnado no cordo! —

Mâ, en d'aco, ô se counsoule.

N'autre ensei qu'ô sertio de beure, ô se reite sur lo porto dô cobore, et vize lo luno qu'èro tan din soun ple :

— O luno! fogue-t-eu; me vizâ pâ entau, paubro luno! e fai pâ tan toun embrenado, en sù, que sai me, Pière Merlau lo Bujo, pû redoun e pû ple que te!..... Tu ne sei mâ redoundo e pleno no ve di lou mei, paubro! e me, iô sai redoun toû lou jour que fogue lou boun Di!

Lou jour qu'ô segue l'entèromen de Marçau Melizau, qu'i èran tan ami, coumo ô n'èro plo triste, en tournan de Louya ô s'èro reita douâ-trei ve pèr nejâ soun chogri, e lo cômô dô jour, en lo marchô, lou vian fa tan gâte, qu'ô se leisse nâ sur no boueino e disse tou sangutan :

— A bougre de Melizau! jomai pû i me li tour-noran prenei, a toun entèromen, vai!

MARÇAU

CHANSOU QU'AI FACHO PÈR LO BRAVO CATISSOU N***

(ER : *Ente soun toû qui gentei drôlei...*)

Lou drôlei de notre vilage
Soun dô drôlei plo rejôvi :
Jomai i bouden a l'oubrage,
O trobai i soun eiveri.

Mâ sur toû Marçau n'o lo pãlio,
Pèr bién doubâ tou ce qu'ô fai;
Tau que sio que prei se trobãlio,
Sei peino ô lou laisso b' en lai!

Qu'ei un bouyei coumo n'i o d'autrei
Din pen endre do Limouzi;
Pèr aprenei menâ, chà n'autrei
Lou drôlei deurian toû veni.
Coumo se d'eigâ no rejado,
Degu, segur, ne s'ôzorio vantâ,
E quant' ô baïso lo guliado,
Pen biô jomai resto planta.

Din nôtre endre, iô vou reïpounde
Qu'i meitiven coumo degu;
Mai Marçau ei, chà tou lou mounde,
Pèr co lou meitre reçobu :
L'ai vu fôchâ, sozou darnieiro,
Din no journado, e deïcho ô bou,
Quelo tan grando lèzo antieiro,
Qu'antan qu'èro pâ prou de dou.

Pèr fa dô countei de veliado,
Degu n'ei dô dorei, chà nou;
Mai î saben, din n'assemblado,
D'abor troubâ cauco chansou :
Mâ ente moun Marçau se trôbo,
Degu mai n'auzo pû chantâ,
E coumo se degu ne dôbo
N'istôrio, quan li fô countâ.

Lou drôlei que n'ai conneissenço
Dansen toû louten, e pâ mau;
Mâ quan lo chobrêto coumenço,
I laïssen toû plaço a Marçau,
Per de î segur n'o d'adrosso
Coumo se pèr tou ce qu'ô fai;
O ei ple d'eime, de finesso,
L'embeissâ li manquen jomai!

Mâ vou creuriâ, si countugno, *hey, rary*
Que dise mai que lo varta; *Sally-on*
Pâmin, so courpouro ei bien brâvo! —
Lou beu drôle! qu'ô ei bien fa! *didou*
..... E queu, mâ que li iô permète,
E que l'in dize un quite mou,
D'abor ei meu, e vou proumète,
Fe de Di! que dirai gro nou!

Novembre 1883.

LOU CHOMI DE FÈR

(VOUYAGE COUNTA PÈR UN PEIZAN).

A!..... Vautrei n'en parlâ, dô chomi de fèr?
Qu'ei plo caucore de brâve, anâ!

E pôde plo iô dire, me, lou counaisse prou!.....
Vou iô vô countâ!.....

Li o pâ be louten, mo fenno me disse coumo
co : — Te, tout' oro que lou chomi de fèr ei fa, e
qu'ô passo pâ tro louen d'aqui, tu deuriâ plo nâ
a Oradour, li veire notro nôro e poutâ a sou
pitî, pèr l'ocozi, quelâ breichâ, que soun tan le-
chousâ, tan lechousâ, qu'î s'en van plo leichâ lou
dei deicho dô coudei!

Coumo, en d'aco, fô dire, vio bien envio de
veire ce qu'èro queu chomi de fèr, que s'en parlo
tan oro, prenguei to mo besaço, e m'en nei a lo
gâro.

Qu'ei plo qui no bravô meijou, m'armo!..... Iô
rantrei d'abor qui dedin, e li seguei lou mounde.
I se li butian tou coumo dô fô entre erpresso de
douâ borieirâ, ente, de beu gigougnâ, chobei pèr
rantrâ coumo î; li possavo, frau que brau, sei fâ
atenci de re, quan veiqui n'ôme que me crede,
pèr un careu cassa.

— E vou? où que vous voulez aller?

— E! foguei; vou trôbe denguèro pâ tro

curi, vou! Que diâtre vou pô co fâ, que nane ente me pla?

— Mâ, ô disse tan, vou fô plo pâmin prendre un billet.

— Un bilie? Pèrque n'en fâ? Si co v'ei egau, aime tan gardâ mo mounedo.

O se mete de rire e me disse tanquetan :

— Anen! où que vous allez, mai quau place vous voulez?

— E bien, vô a Oradour, sei vous couten?

— Oui bien; mais quau place?

— Quau plaço! mâ, si co se pô, uno bouno!

— Bouei non! fogue-t-eu; quau cliasso de place?

— O! paubre mounde! cliasso de plaço, plaço de cliasso! li couneisse pâ re dô tou, dô tou!

Queu bougre, qu'èro enjoloia trâ soun careu cassa, rijio coumo n'einôca.

— Anen, ô chobe pèr dire : Faut me payer doû fran sessanto centimâ.....

N'en tropei lou sangu!

— Doû fran sessanto centimâ! credei, dijâ! vou foutei pâ de me, hé? Cinquante doû sô! coumo?.....

E, tanquetan, m'apreimeï un pau mai dô careu.

— Tè! eicoutâ m'un pau, que beleu, n'autrei van n'entendre : ai qui dedin, un toupi dô miau de nôtrâ bèliâ : Si me n'en vouliâ.....

Ne pougueï pâ chobâ : O se mete denguèro de rire, coumo jomai pû n'ôvigueï degu fâ!

— Coumo! fogue-t-eu, quant'ô pougue tournâ parlâ; mâ on ne marchande pas, qui!

— Anen, anen! fozeï pâ lou meichan, e dijâ vitomen quan vou n'en voulei, dre!

— Mâ non! bougre d'imbécile, mâ non! faut payer comptant, et au prix juste!

— Anen, anen! tou suau! Vou fâchâ pâ, que, d'abor que iô fô, vou lo vô boliâ, votro mounedo! Mâ, dijâ, co ne siro mâ cinquante sô, hé?

Queto ve, beleu be qu'òrio gâgna; mà n'eibeï-
tido de bèlo carquèto d'òrado me vengue troubâ
pèr detrà, e me fogue coumo co, en soun òro vou :
— Anen! Est-ce fait, tout-à-l'heure? Vous

croyez que nous avons du temps pour le perdre?
Anen! vite! que tout le monde ils vous attendent!

Me veguei entau be vira de boliâ lou cinquante
doû sô, mà noun pâ sei que rencurèssô plo moun
paubre argen, en plaço de que i me balièren mà
n'òre cara de popiei dur. A! paubre de Di! fô
qu'ò lour côte diablomen char, pèr qu'i n'en ba-
lian tan pau loun pèr tan d'argen!

— Mai, surtou, me disse l'òme dô careu cassa,
ayez plo souen de ne monter que dans les troi-
sièmes!

— O! mà!..... siôpla, coumo là vô counèitre,
me?

— Qu'est bien aisé! Vous savez pas comp-
ter jusque trois, donc?

— E! si, paubre! reipoundei.

Mâ, pèr dire lou vrai, coumpreguei pa dô tou.
Pâmin, pèr ne pâ possâ pèr no bobulo, tourneï
segre lou mounde, mai rentrei coumo i din no
grando sâlo.

Mâ li n'èro pas deipei lo meita d'un momen,
que veiqui caüque grô moussu, be tan bien bilia,
de segur, que lou pû brâve bourgeï, que me fai
coumo co d'un èr tan si pau moucandiei :

— Tè! quelle cliasse avez-vous prise, vous?

— Ne sabe pâ tro, reipoundei; i m'ò an pâ be di.

— Vejan! Faisez-moi voir votre billet.

Iô li moutrei quel òre cara de popiei dur.

— E be! me fogue-t-eu; je savais bien que
qu'est des troisièmes. Vous ne vous avez que
trompé de ça!

— Alor, fogueï tou suau, ente me fô nâ?

— Tè! Voyez-vous pas qu'en lai est écrit : Côté
des hommes.

— Qu'ei qui? A! vou remerçie plo!

A! Paubre mounde! Vou fô countâ co; qu'èro

vrayomen brâve! Aqui, qu'èro tou en pitâ ploçà, un pau coumo quelâ de din n'eicuro, mà pû pîti. Nimai, — veiqui lou pû beu, — li ovio de l'aigo que dovolavo e rigolavo pèrtou! — A! V'autrei n'à pâ meitier de rire! B'èro-co coumo v'ô dize!

Me meteï tan a' no plaço, e i' atendeï lou chomî de fèr.

Li èro deipei cauque ten, e coumençavo a plo m'ennuyâ, quant' ôvigui un grô topage, caucore que bufavo plo for, e dô mounde que credovan :

— Louù vouyajodour pèr aqui, louù vouyajodour pèr en lai!

Me quinceï tan un pau pèr vizâ pèr lo porto, e cauco bèlo carquèto, coumo î n'an toù din queu meitiei, me crede :

— E be! vejan! Croyez-vous qu'ils vous attendront longtemps, tout le monde? Que faites-vous qui?

— E, paubre! disseï; atende lou chomî de fèr!

— Voilà pas une belle place, pèr attendre! Voulez-vous venir vite monter!

E me de courre tanquetan.

Li ovio de là grandâ voueiturâ plenâ de portâ mai de feneitrâ, reitodâ qui dovan, e iô mouteï vitomen dînt' uno, sei m'oblidâ de countâ : un, doù, trei! avan de mountâ, coumo î me vian di.

A, b'èro co denguèro brâve, aqui! Quello voueïturo èro touto garnido de dra plo fi, pèrtou, lou foun, lou ban, lo murâlio, de baïssô en cimo. E tout co moufle!

Qu'ei bien vrai que ò me troubavo a mou aizeï, anâ!

D'abor que li fugueï, co piôle mai partigue tou soù : î ne me vian mâ atendu, de segur!

Coumo èro qui, tou soù, quan gueï be tou viza mai mogna, me meiteï de vizâ defôro. A! paubre! jomai pû n'ai tan vite na! Co filavo, co filavo! Oriâ di que lou pra, lou ri, lou aubrei, là quitâ meïjoù, s'enfugiguesan tout de loun dô chomî de fèr. Nimai, pèr dire vrai, di cauqueï momen co

nâvo bien tan vîte, fe de Dî! mai co bôliavo bien de tan brovâ secoududâ que vio pô que nou ne deviressan cû en l'èr e que nou ne foguessan tou cauco ôro cornoficho.

Mâ, tou d'un cô, co tourne piôlà, mai co se reite.

— Faisez vous autres voir les billets de place! credavo caucu defôro. E no bèlo carqueto vengue deibri mo porto :

— Votre billet! fogue-t'eu apreî qu'ô gue viza un momen.

Me metei de quèri moun sacre cara de popiei, mâ.... ente diâtre se vio-t-eu cota? Ne lou pouguei jomai tournâ troubâ.

O me tourne tan credâ d'uno voû d'aucho.

— Anen! ce billet! je vous attends!

— Mâ, dissei.....

— Mâ, Mâ! Vous n'en avez pas, je vois! Et puis, je ne sais pas ce que vous faites ici; descendez vite!

— Ei co Oradour, aqui?

— Qui vous a parlé d'Oradour? Voulez-vous descendre, vejan!

— Pi! que me foutei-voû qui? Sai qui mounta pèr nâ a Oradour, e dovolorai mâ quan li sirai, ôvei-voû?

Anen, anen, fogue-t-eu en vizen defôro de tou lou coutâ; nous autres appellerons les gendarmes, alors!

O! O! Paubre de Dî! Co me fogue plo channiâ de feïçoû! Ai mâ gu douâ ve ofa coumo qui gendarmâ, e, m' armo, sabe plo que li fai pâ gaire boun!

Eitobe, dovolei tanquetan, mâ tenguei bien for lo voueituro en lo mo, pèr que lo s'en anesso pâ sei me.

Moun grô einoi me tourne tan domandâ moun bilie.

— Fô plo que l'aye perdu, li reipoundei en

foulian din mà molinâ, lou pôde pâ dô tou tournâ
troubâ!

— Bouei, fogue-t-eu, je connaisse ça, vous sei
monté sans en avoir!

— Bouei nou !!.... E qu'ei bien vrai ce que vou
dize. E! tè! pèr prevo, m'o plo fougou countâ : un,
doù, trei, avan que mountèsse, pèr mour que
qu'èro de là troisieimâ, vizâ!

Aleidoun, mo bravo carquète, be tan fado,
de segur, que l'ôtrâ, se mete tanbe de rire, mà
de rire, l'eibeitî que de segur ô n'en cuje crebâ!

Me, tou deitoumba, lâchei coumo n'einôca mo
voueituro, e moun diâtre de chômî de fèr piôle
d'abor, mai..... — Que lou boun Dî lour torse a
toù lourourniôlo!.... — O s'enfugigue vite, vite!
en de mo besaço que li ovio leissado. A! brigant
de boun sor, vai! Si jomai loù torne teni toù!

Plantei plo qui mo bèlo carquète, e me metei
de courre dorei lou chomî de fèr, mai credavo
tan que pouidio :

— E! Tounèr de Dî! Reità-lou! Tournâ me mo
besaço! Brigant, voleur!

Mâ t'en foute! Guei beu coure, ne tropei pâ re
dô tou; co fugue plo me, ô countrâri, que fuguei
tropa pèr n'autro carquète, bourlado de rouje,
quelo, que me reite pèr lou bra, tan qu'ô credavo :

— Mâ, sacre couquin d'animau! Voulez-vous
bien vous rêter, quand je le vous dis? Vous sei
donc vengu fou, de courre sur le chemin de fer.

— Mâ! foguei, qu'ei mo besaço qu'i m'an
rôbado! E trepavo do pe.

— Je m'en foute pas mal, de votre besace!
Anen, davalez!

E ô me bute, lo grando luro, e ô me fogue plo
dovolâ, mai pû vite que n'ôrio vougu, deicho
di no prado.

Cre milo diâtrei! Metei mai de cinqu' ourâ pèr
tournâ troubâ moun chomî, mai poudei tournâ
meijou!

A! Sacre couqui de fi de..... que jomai pû

baisse quello mo levado s'i me tournen prenei a nâ en chômi de fêr!

Car, en de lour biliei, ni mai lour bèlà car-quetà, tou co n'ei mâ no meichanto envenci, enjinjado pèr tropâ lou paubre mounde, e lour rôbâ lour miau mai lour argen!

Otobre 1883.

O REGIMEN

(CHANSOU.)

ER : *Ente soun toû qui gentei drôlei.*

Anen! N'i o pû qui re-t'a dire,
Iô sai soudar, qu'ei n'ofa fa;
Mâ, sangî! i'aime mièr d'en rire
Que pûrà coumo n'ei nôca!
M'aveze un pau a moun service,
Co coumenço a nâ bravomen.
Ne crâgne pû tro l'eizercice,
Côcâ ve, seurte loû diômen!

Qu'ei bien vrai que, d'abor, iô n'èro
Dô meitiei pâ pèr tro counten :
Iô crâgno toujours lo coulèro
Dô capourau, vô dô sergen;
— S'i soun foutu, si qu'ei poussible,
Voyez moi donc toû qui peizan.
Si qu'ei vrayomen pâ rizible!
I vont se fâ foutre dedans!

Ai d'abor qui trouba vun drôle
De vèr châ nou, qu'ei capourau :
Qu'ei lou Marçau, dô Má dô Bôle,
Lou couzi dô Micheu Gerau.
D'abor qu'ô counegue d'ente èro,
O m'o tan bolia, vitomen,
Qu'ei vrai de poulido monieiro,
De lo counsigno lou diômen,

N'an un sergen a lo coumpagno,
Que nôtrei ancien m'an tou di
Que sur lou service en campagno
Ero, de tou lou pâ enstrui :
Mâ n'î o mâ meitiei de lou veire,
O n'o jomai eita peizan :
Qu'ei 'n vilau, e pôde pâ creire
Qu'en lo campagno ô sio dovan.

Lî en o n'autre qu'o lâ monièrà
E lâ feïçoû d'un animau ;
Si ô se countentavo enguèrà
De se fâchá quan co vai mau !
Mâ, pèr pâ re, toujours ô crèdo :
Qu'ei se que nou fai mai poti.
— Levez la teito !..... Chambo rêdo !
Voû sei foutu coumo l'aspi !

Mai ente lou voû foudrio veire,
Qu'ei quant' ô nou vô fâ marchâ !
Alor, vizâ, qu'ei pâ de creire,
O s'en payo de n'ensurtâ !
— Alinez-vous doun, tâ de rossâ !
Voulez-vous bien marcher ô pâ !
Voû forai puyer sur lâ crossâ !
Tè ! vous serez tou counsigna !

Voû me parlerei d'uno teito
Coumo n'o lou sergen major ?
O pô fâ mai d'uno filièto,
En soun bèl èr, sou galoû d'or ;
Mâ, quan so fenno se mutino,
Lo casso un selou sur sou ô :
N'ô saben, e môgra so mino,
Tou sou grant-èr nou fan pâ pô !

Foudrio plo mai de douâ voueiturâ
Pèr pourtà ce que lou fouriei
Voû vai gribouliâ d'eieriturâ,
Dô mandi deicho de l'ensei !

Mâ qu'ô sio bora din lo sâlo
Ente ô fai negre soun popiei,
Lî s'aimo miêr qu'une grinjalo
Qu'ei eivenlado ô gran soulei!

De l'ajudan, n'auze tro dire
Ce que pense, e qu'ei dangeiro,
Beleu, dô ouficiêi de rire;
Eitobe, i' ai parla plo prou;
Car co lou metrio b'en coulêro,
Ce que, tou suau se di de î!
Paubre! I noû fan prou de misêro,
Cocâ ve, n'an plo a potî!

Mâ, quand lo journado ei chobado,
E quand pôde seurtî loû sei,
Mo jôyo m'ei vite tournado,
E sai tan ûroû coumo un rei!
Car, eici, gentâ soun la fennâ;
L'aimen prou de nâ coumo noû;
Oblide tan toutâ mâ peinâ,
E me trôbe pâ maluroû!

Decembre 1883.

LOU GEIAN.

— O! dijo, Brenau! tu lou venei pâ veire,
queu gran geian, a lo plaço Rouyalo.

— Bouei! Paubre de Dî! N'en eimage pâ gaire!
Jomai pû n'en poudrai, de segur, tournâ veire un
coumo queu que veguei, cauco annado, a lo Sen-
Lou! O èro be tan gran, paubre! que quant' ô se
voulîo grotâ l'ôrelîo, foulîo plo qu'ô mountêso
sur no sêlo!

JANETO E TUNIO

(CHANSOU.)

ER : *Maire, mo gento maire...*

— Coumo me, mo Janêto,
Pêrque venei tu pâ

Lî parlâ d'amourêto?
Lo ne ve de tounbâ!

— Tunio, iô sai vengudo
Coumo te, cauque sei;
Mâ sai eitado vudo,
Creze, pèr loû bargei!

— L'ounbro e lo grofouliado
Soun plo prou negrà qui;
Lo bruno qu'ei tounbado,
Noû sobro plo crubi!

— Mâ que diro lou paire,
Si iô ne torne pâ?
Mâ que diro lo maire,
Si lo ne me veu pâ?

— E! sei-tu pâ prou grando
Pèr nâ sèrti loû sei?
O cren-tu dîn lo lando,
Lo ne, cauquei fadei?

— Mâ lo luno ei coueijado,
E pâ re noû veuran;
Dejoû lo boueicounado,
Beleu, noû noû perdran?

— En sù, vizo l'eitèlà,
Lâ luzissen plo prou;
Foro prou cliar en d'èlà
Pèr noû veire entre noû!

— A! lo ne ei tan bèlo,
E l'èr ei bien tan doû!...
Tunio!..... Tou li me pèlo,
Tè! noû van nâ toû doû!



Mai 1884.

Di lo ryo de l'Oréno, e l'Amogel

Dó meimo :

Pantheon elligado 20
 Diánero no pito elligado 20

AUTRI LIBRI ES POTORI LIBRI :

Tonard, Fobli, chason 10
 Richard, Gantel, fobli, nodan e chason 3
 Moxoran, Nouvel, chason potonax 1 1/2
 La l'Amogel, 2^e libel 4 3/4
 Lou ryo de l'Oréno, 2^e libel 4 3/4
 LA Grotte de L.-G. l'Amogel 2
 Chason potonax, de M.-S. 1 1/2
 Armes l'Amogel (ou gran) 1 1/2
 — (ou pito) 1 1/2

CHA MODAMO DUCOURTIEUX

Di lo ruo de l'Orèno, o Limogei

Dô meimo :

Prumieiro eilingado.	» 20
Dinguèro 'no pito eilingado.	» 20

AUTREI LIBREI EN POTOUEI LIMOUSI :

Foucaud, Foblâ, chansou.	10	»
Richard, Countei, foblâ, nodau e chansou.	3	»
Mozobrau, Nouvelâ chansou potoueizâ....	1	25
— La Limousinâ, 2 ^e librei.	1	25
— Lou refrein dô peisan, 3 ^e librei	1	25
Lâ Gnorlâ, de E.-C. Lingamiau.	chiei	sô
Chansou potoueizâ, de M.-S.	chiei	sô
Armona limousi (lou gran).	vin	sô
— — (lou piti).	doù	sô